

УДК 811.111:378.147.091.3:001.895

**Хоменко Екатерина Викторовна**, кандидат филологических наук, доцент  
Белорусский национальный технический университет,  
Минск, Республика Беларусь  
электронная почта: [ekhomenko@bntu.by](mailto:ekhomenko@bntu.by)

**Ekaterina Khomenko**, PhD in Philology, Associate Professor  
Belarusian National Technical University, Minsk, Republic of Belarus  
e-mail: [ekhomenko@bntu.by](mailto:ekhomenko@bntu.by)

**Слесарёнок Екатерина Викторовна**, старший преподаватель  
Белорусский национальный технический университет,  
Минск, Республика Беларусь  
электронная почта: [kslesaronak@bntu.by](mailto:kslesaronak@bntu.by)

**Ekaterina Slesaryonok**, Senior Lecturer  
Belarusian National Technical University, Minsk, Republic of Belarus  
e-mail: [kslesaronak@bntu.by](mailto:kslesaronak@bntu.by)

## СОЧЕТАНИЕ ТРАДИЦИОННЫХ И ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ КАК ОСНОВА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

Авторы обосновывают необходимость интегрирования иноязычной составляющей в структуру профессиональной подготовки специалистов технического профиля, а также использование цифровых технологий в системе иноязычного образования.

*Ключевые слова:* инновационные технологии; иноязычное образование; профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция; межкультурное взаимодействие; компетентностный подход.

## COMBINATION OF TRADITIONAL AND INNOVATIVE TECHNOLOGIES AS THE BASIS OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE AT A TECHNICAL UNIVERSITY

The authors justify the need to integrate the foreign language component into the structure of professional training of technical specialists, as well as the use of digital technologies in the system of foreign language education.

*Key words:* innovative technologies; foreign language education; professional foreign language communicative competence; intercultural interaction; competency-based approach.

Проблема подготовки высококвалифицированного специалиста технико-технологического профиля связана, прежде всего, с понятием *компетентный специалист*, что предполагает ориентацию высшего технического образования на инновационный научно-технический прогресс. Поставленные задачи формирования качественно нового специалиста возможно решить на основе компетентностного подхода, который предполагает формирование комплекса базовых компетенций, характеризующих не только профессионально направленные способности специалиста, но и его мировоззренческие понятия.

Цель обучения иностранным языкам при получении общего высшего образования в технических вузах Республики Беларусь – формирование у обучающихся профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции, дающей возможность решать коммуникативные задачи как в социокультурной, так и профессиональной деятельности. Обозначенная компетенция, включающая ряд компонентов: тематический, когнитивный, информационный, лингвистический, социокультурный, дискурсивный, формируется на основе интегрированного подхода, охватывающего все виды речевой деятельности.

Остановимся более детально на специфике иноязычного образования в ведущем техническом вузе Республики Беларусь – Белорусском национальном техническом университете (БНТУ). Структурирование содержания учебного материала осуществляется на основе принципа модульного подхода, предполагающего дифференциацию материала в соответствии с модулями профессиональной коммуникации и социальной коммуникации (социокультурное, социально-бытовое общение). В рамках модуля профессиональной коммуникации у студентов развиваются умения профессионального взаимодействия в различных областях профессиональной и инновационной деятельности. Здесь особое внимание следует уделять содержанию курса обучения иностранному языку, а именно его тематическому наполнению. Так, тематика модуля социальной коммуникации относится непосредственно к академической среде обучающихся. Тематика модуля профессиональной коммуникации обуславливается спецификой конкретной специальности. В процессе работы над предложенными профессионально ориентированными темами у обучающихся развиваются умения ориентироваться в информационном пространстве, взаимодействовать с партнерами по профессиональной деятельности, работать в команде и самостоятельно. Используемый

учебный материал включает научные тексты различной жанровой принадлежности, аудио- и видеоматериалы, комплекс учебных ситуаций и заданий. При этом в основе подбора учебного материала лежит принцип междисциплинарного взаимодействия.

В качестве основного положения формирования корпуса текстов, предназначенных для восприятия, понимания и последующей интерпретации, рассматривается профессиональная значимость, в соответствии с которой для чтения отбираются тексты, наиболее характерные для избранной сферы профессиональной деятельности будущих специалистов. Это способствует формированию у обучающихся основных научных понятий по определенной дисциплине. При формировании навыков, связанных с управлением информацией, навыков владения письменной коммуникацией особое внимание уделяется выделению прагматических установок автора, материализуемых в тексте, таких как делимитативная, акцентирующая внимание на рассмотрении конкретного аспекта описываемой проблемы; оценочная, активизирующая оценочное отношение автора к представляемой информации [1]. Владение технологиями чтения предполагает также корректное использование дискурсивных средств связи, которые подразделяются на собственно связующие, отражающие связь содержательных фрагментов текста, и прагматически ориентированные, употребляемые, главным образом, для выражения мнения автора.

При обучении устному межкультурному взаимодействию мы исходим из следующих методических принципов: коммуникативной направленности, что предполагает обучение устному взаимодействию в ситуациях, максимально приближенных к реальной коммуникации; принципа создания проблемно-ориентированной образовательной среды [2], в основе которой лежит такая модель образования, посредством которой обучающиеся имеют возможность интерпретировать культуроведческую информацию, ориентироваться в выборе приемлемых форм общения в условиях межкультурного взаимодействия; принципа интерактивности, реализуемого за счет разнообразных форм взаимодействия обучающихся в процессе выполнения заданий; принципа соизучения языка и культуры, предполагающего обучение устному взаимодействию в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка. На практических занятиях широко используются интерактивные методы обучения (групповые дискуссии, подготовка совместных проектов и их презентация и др.), которые способствуют совершенствованию не только навыков коммуникативной направленности, но и развивают умения слушать собеседника, учитывать его мнение, аргументировать собственную точку зрения на обсуждаемую проблему, направлять процесс общения в нужное русло. Так, например, проведение занятия в виде презентации проекта показывает, насколько у обучающихся развиты способности привлекать интерес слушателей, использовать творческий подход, подвергать критическому анализу полученную информацию, умение работать в команде. Участие в конференциях с презентацией проектных работ на английском языке, непосредственно свя-

занных с будущей деятельностью, также способствует овладению способностью к социальному взаимодействию и развитию умения выступать с публичной речью. Моделирование ситуаций профессиональной направленности, проектная деятельность ведут к развитию базовых компетенций обучающихся, что соответствует требованиям компетентного подхода.

Особый интерес у обучающихся вызывает межкультурное взаимодействие в контексте иноязычного образования на межвузовском уровне. Примером такого взаимодействия явилась совместная подготовка исследовательских проектов студентами БНТУ и Грузинского технического университета. Другим примером внедрения цифровых технологий в систему иноязычного образования стала разработка программы межвузовского педагогического партнерства с применением виртуальной среды между БНТУ и Политехническим университетом Валенсии (Испания). Был проведен тематический цикл онлайн занятий, в ходе которого обучающиеся представляли совместно подготовленные проекты, обсуждали их, что способствовало развитию умений аргументированно излагать свои взгляды, а также применять сформированные иноязычные коммуникативные навыки на практике.

Таким образом, иноязычное образование студентов технических университетов обладает следующими особенностями: направленность на профессиональную деятельность, т. е. интегрирование иноязычной составляющей в структуру профессиональной подготовки будущих специалистов; ориентация на развитие коммуникативной деятельности, что предполагает знание способов представления информации в научных текстах различных жанров и способствует формированию иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции; использование современных технологий обучения, основанных на совместной деятельности обучающихся и преподавателя.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Попова Т. Г.* Жанровая структура испанской научно-технической статьи. М. : РУДН, 2011. 173 с.
2. *Сафонова В. В., Бутенкова Е. В., Зуева П. А.* Английский язык: сб. заданий. М. : Эксмо, 2014. 288 с.